



**Amt für Umweltprüfungen**  
**Ufficio Valutazioni ambientali**

Alpenpana GmbH  
Cisles Str. 7  
39047 St. Christina in Gröden

Bozen / Bolzano, 13.04.2026

Zur Kenntnis / per conoscenza:  
Gemeinde St. Christina in Gröden

Bearbeitet von / redatto da:  
Hannes Rauch

**SCR-UVP 384: Erneuerung der Aufstiegsanlage  
St. Christina Monte Pana in der Gemeinde St.  
Christina in Gröden**  
**– Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)**

**SCR-VIA 384: Rinnovo dell'impianto di risalita S.  
Cristina-Monte Pana nel Comune di S. Cristina  
Valgardena**  
**– Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)**

**Antragsteller:** Alpenpana GmbH

**Committente:** Alpenpana srl

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die von Dr. Erwin Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato dal Dr. Erwin Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Gegenstand des Projekts ist die Erneuerung der bestehenden Aufstiegsanlage zwischen St. Christina und Monte Pana durch den Ersatz des im Jahr 1992 errichteten Zweiersesselliftes mit fix geklemmten Fahrzeugen durch

- Oggetto del progetto è il rinnovo dell'impianto di risalita esistente tra S. Cristina e Monte Pana mediante la sostituzione della seggiovia biposto ad agganciamento fisso, realizzata nel 1992, con una moderna cabinovia monofune ad

eine moderne, kuppelbare Einseilumlaufbahn mit 10er-Kabinen. Die bestehende Anlage weist sowohl technische als auch funktionale und gestalterische Defizite auf, insbesondere hinsichtlich Förderleistung, Fahrkomfort und landschaftlicher Einbindung. Ziel des Vorhabens ist daher die Modernisierung der touristischen Infrastruktur, die Verbesserung der Transportqualität sowie eine effizientere Anbindung des Gebiets Monte Pana.

- Die neue Anlage folgt im Wesentlichen der bestehenden Erschließungsfunktion, weist jedoch eine angepasste Trassenführung auf. Die Talstation wird in den Bereich Iman verlegt, während die Bergstation geringfügig südlich der bestehenden Position situiert wird. Die geplante 10er-Kabinenbahn erreicht eine deutlich höhere Förderleistung als die bestehende Anlage (von derzeit 900 Personen/h auf 2.400 Personen/h).
- Im Rahmen des Vorhabens ist der vollständige Rückbau der bestehenden Anlage sowie die Errichtung der neuen Tal- und Bergstation, der Stützen und Fundamente entlang der Trasse vorgesehen. Damit verbunden sind Erdbewegungen sowie Eingriffe in den Waldbestand entlang der neuen Linienführung. Die hierfür erforderlichen Rodungsmaßnahmen betreffen eine Fläche von rund 5.290 m<sup>2</sup>. Als Ausgleich ist vorgesehen, entlang der bestehenden Trasse nach Rückbau der Zweiersesselbahn Wiederaufforstungen im Ausmaß von rund 2.860 m<sup>2</sup> durchzuführen. Der dauerhafte Verlust an Waldfläche reduziert sich somit auf etwa 2.430 m<sup>2</sup>.
- Ein zentraler Bestandteil des Projekts ist das begleitende Mobilitätskonzept, welches eine deutliche Reduktion des motorisierten Individualverkehrs im Bereich Monte Pana vorsieht. Geplant ist insbesondere eine Reduktion der

agganciamento automatico con veicoli da 10 posti. L'impianto esistente presenta carenze di natura tecnica, funzionale e paesaggistica, in particolare per quanto riguarda la capacità di trasporto, il comfort di esercizio e l'inserimento nel contesto ambientale. L'intervento è finalizzato alla modernizzazione dell'infrastruttura turistica, al miglioramento della qualità del trasporto e a un collegamento più efficiente dell'area del Monte Pana.

- Il nuovo impianto mantiene sostanzialmente la funzione di collegamento esistente, pur prevedendo un adeguamento del tracciato. La stazione a valle viene spostata in località Iman, mentre la stazione a monte viene traslata leggermente verso sud rispetto alla posizione attuale. La nuova cabinovia a 10 posti consente una capacità di trasporto significativamente superiore rispetto all'impianto esistente, passando da circa 900 persone/ora a circa 2.400 persone/ora.
- Nell'ambito dell'intervento è previsto lo smantellamento completo dell'impianto esistente nonché la realizzazione delle nuove stazioni di valle e di monte, dei sostegni e delle relative fondazioni lungo il tracciato. Tali opere comportano movimenti terra e interventi sul soprassuolo forestale lungo la nuova linea. Le operazioni di disboscamento interessano una superficie complessiva di circa 5.290 m<sup>2</sup>. A titolo compensativo è prevista la realizzazione di rimboschimenti lungo il tracciato esistente, a seguito della dismissione della seggiovia biposto, per una superficie pari a circa 2.860 m<sup>2</sup>. La perdita permanente di superficie boscata si riduce pertanto a circa 2.430 m<sup>2</sup>.
- Un elemento centrale del progetto è rappresentato dal concetto di mobilità integrata, che prevede una significativa riduzione del traffico veicolare privato nell'area del Monte Pana. In particolare, è

Parkplatzkapazitäten im Hochlagenbereich um rund 50 %, bei gleichzeitiger Verlagerung der Stellplätze zur Talstation im Sinne eines „Park & Ride“-Systems. Ergänzend sind Zugangsbeschränkungen für den Individualverkehr vorgesehen, wodurch eine nachhaltige Verkehrslenkung erreicht werden sollen.

prevista una riduzione della capacità di parcheggio nell'area di monte di circa il 50%, con contestuale trasferimento dei posti auto presso la stazione a valle secondo un sistema "Park & Ride". Sono inoltre previste limitazioni all'accesso veicolare, finalizzate a una gestione sostenibile dei flussi di traffico.

Im Rahmen der Veröffentlichung sind vier Stellungnahmen eingegangen, welche unterschiedliche Aspekte des Projekts beleuchten:

Nell'ambito della pubblicazione sono pervenute quattro osservazioni, che evidenziano diversi aspetti del progetto:

- Die Stellungnahme von Herrn Perathoner erkennt grundsätzlich die Notwendigkeit des Ersatzes der bestehenden Anlage an, kritisiert jedoch die geplante erhebliche Erhöhung der Förderleistung von 900 auf 2.400 Personen pro Stunde als Überdimensionierung im landschaftlich sensiblen Bereich. Es wird argumentiert, dass im Landschaftsschutzgebiet Seiser Alm ausschließlich qualitative Verbesserungen, nicht jedoch Kapazitätssteigerungen zulässig seien. Zudem werden negative Auswirkungen auf das Landschaftsbild durch die erforderliche 16 m breite Waldschneise sowie hohe Stützen hervorgehoben. Weitere Kritikpunkte betreffen mögliche Beeinträchtigungen von sensiblen Feuchtlebensräumen im Bereich der Bergstation, fehlende Berücksichtigung von Klimaschutzaspekten sowie potenzielle Belastungen für die lokale Bevölkerung durch Verkehr und Lärm. Als Alternative wird eine kleinere, flexibel steuerbare Anlage vorgeschlagen.
- Die Stellungnahme des CAI Alto Adige hebt insbesondere die Betroffenheit sensibler Lebensräume hervor, darunter Feuchtgebiete, torfhaltige Böden sowie extensive Wiesen und Waldstrukturen. Kritisch gesehen werden potenzielle Auswirkungen auf Boden,
- L'osservazione presentata da un privato (Sig. Perathoner) riconosce in linea di principio la necessità di sostituire l'impianto esistente, ma critica il significativo aumento della capacità di trasporto, da 900 a 2.400 persone/ora, ritenuto sovradimensionato in un contesto paesaggisticamente sensibile. Si sostiene che, nell'ambito del vincolo paesaggistico dell'Alpe di Siusi, siano ammissibili esclusivamente interventi di miglioramento qualitativo, mentre non risultino consentiti incrementi della capacità. Vengono inoltre evidenziati possibili impatti negativi sul paesaggio dovuti alla realizzazione di una fascia di disboscamento larga circa 16 m e alla presenza di sostegni di notevole altezza. Ulteriori criticità riguardano potenziali interferenze con habitat umidi sensibili in prossimità della stazione a monte, la mancata considerazione di aspetti legati alla protezione del clima nonché possibili ripercussioni sulla popolazione locale in termini di traffico e rumore. Viene infine proposta, in alternativa, una soluzione con impianto di minori dimensioni e capacità modulabile.
- L'osservazione del CAI Alto Adige evidenzia in particolare la presenza di habitat sensibili, quali zone umide, suoli torbosi, prati estensivi e formazioni

- Wasserhaushalt und Biodiversität sowie die Gefahr von Habitatverlust und Fragmentierung. Zudem wird die unzureichende Berücksichtigung kumulativer Effekte mit anderen geplanten Aufstiegsanlagen im selben funktionalen Raum beanstandet. Auch wenn teilweise positive Effekte wie eine mögliche Reduktion des Individualverkehrs angeführt werden, überwiegen aus Sicht des CAI die offenen Fragen und Unsicherheiten hinsichtlich der tatsächlichen Umweltauswirkungen.
- Die Stellungnahme der Gemeinde St. Christina fokussiert sich vor allem auf standort- und mobilitätsbezogene Aspekte. Die Gemeinde spricht sich klar für die Situierung der Talstation im Bereich „Iman“ aus, da dieser Standort eine bessere Anbindung an bestehende touristische Infrastrukturen, das Ortszentrum sowie an den öffentlichen Verkehr gewährleistet. Gleichzeitig wird die Bedeutung eines integrierten Mobilitätskonzepts hervorgehoben, insbesondere im Hinblick auf die Steuerung des Verkehrsaufkommens sowie die Organisation von Parkflächen. Die Gemeinde unterstreicht die Notwendigkeit, die Anlage funktional in die bestehende Siedlungs- und Verkehrsstruktur einzubinden.
  - In der Stellungnahme der Saslong AG wird insbesondere auf die Notwendigkeit einer gesamthaften Betrachtung des Projekts im Kontext bestehender und geplanter Infrastrukturen hingewiesen. Kritisiert wird vor allem die fehlende Berücksichtigung kumulativer Auswirkungen auf Verkehr, Parkplatzsituation, Pisteninfrastruktur sowie Landschaftsbild. Zudem wird argumentiert, dass die geplanten Lösungen zu zusätzlichen Belastungen bestehender Infrastrukturen führen könnten und daher eine vertiefte Prüfung
- forestali. Vengono ritenuti critici i potenziali impatti su suolo, regime idrico e biodiversità, nonché il rischio di perdita e frammentazione degli habitat. Viene inoltre contestata l'insufficiente considerazione degli effetti cumulativi con altri impianti di risalita previsti nel medesimo ambito funzionale. Pur riconoscendo alcuni possibili effetti positivi, quali la riduzione del traffico veicolare privato, si rileva la persistenza di incertezze significative in merito agli effettivi impatti ambientali del progetto.
- L'osservazione del Comune di S. Cristina si concentra principalmente su aspetti localizzativi e di mobilità. Il Comune si esprime chiaramente a favore della localizzazione della stazione a valle in località "Iman", ritenuta maggiormente idonea in quanto meglio integrata con le infrastrutture turistiche esistenti, il centro abitato e il sistema di trasporto pubblico. Viene inoltre sottolineata l'importanza di un concetto di mobilità integrata, con particolare riferimento alla gestione dei flussi di traffico e all'organizzazione delle aree di parcheggio. Si evidenzia infine la necessità di un adeguato inserimento funzionale dell'impianto nel contesto insediativo e infrastrutturale esistente.
  - Nell'osservazione della Saslong S.p.A. viene evidenziata la necessità di una valutazione complessiva del progetto nel contesto delle infrastrutture esistenti e pianificate. In particolare, si critica la mancata considerazione degli effetti cumulativi su traffico, parcheggi, infrastrutture sciistiche e paesaggio. Si rileva inoltre che le soluzioni progettuali prospettate potrebbero comportare ulteriori pressioni sulle infrastrutture esistenti, rendendo pertanto opportuna una valutazione più approfondita nell'ambito di una procedura di VIA.

im Rahmen eines UVP-Verfahrens erforderlich sei.

Auf Grundlage des in der Umweltvorstudie vorgestellten Projekts, der während der Veröffentlichungsphase eingegangenen Stellungnahmen sowie der fachlichen Gutachten werden nachfolgend die von der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich ausgewiesenen, wesentlichen umwelttechnischen Aspekte und Hauptkritikpunkte des vorgeschlagenen Projekts zusammengefasst:

- In Bezug auf die Gewässer wird festgestellt, dass weder Oberflächengewässer noch das Grundwasser wesentlich beeinträchtigt werden. Zwar quert das Vorhaben einzelne Gewässer, jedoch werden daraus lediglich geringfügige Auswirkungen auf die Gewässerökologie abgeleitet, sodass aus hydrologischer Sicht keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind.
  - Auch hinsichtlich der Luftqualität und Lärmsituation wird das Vorhaben als unkritisch eingestuft. Es sind keine erheblichen negativen Auswirkungen erkennbar, die die Durchführung eines UVP-Verfahrens erforderlich machen würden.
  - Aus landschaftlicher Sicht wird festgehalten, dass das Vorhaben unterschiedliche Nutzungszonen betrifft, und zudem in den Geltungsbereich des Gebietsplanes Seiser Alm fällt. Darüber hinaus sind umfangreiche Maßnahmen zur Neuordnung der Verkehrsführung im Bereich der Talstation vorgesehen. Im Bereich der Bergstation wird insbesondere auf das Vorkommen sensibler Feuchtlebensräume hingewiesen. Kritisch beurteilt wird zudem die fehlende Auseinandersetzung mit den kumulativen Auswirkungen des
- Per quanto riguarda le acque, si rileva che né le acque superficiali né quelle sotterranee risultano significativamente interessate dall'intervento. Sebbene il tracciato attraversi alcuni corsi d'acqua, gli effetti sulla componente idrica sono ritenuti di entità trascurabile, per cui, dal punto di vista idrologico, non si prevedono impatti ambientali negativi rilevanti.
  - Anche sotto il profilo della qualità dell'aria e della rumorosità, l'intervento è considerato non critico. Non emergono infatti effetti negativi significativi tali da rendere necessaria l'attivazione di una procedura di VIA.
  - Dal punto di vista paesaggistico si evidenzia che l'intervento interessa diverse destinazioni urbanistiche e ricade, almeno in parte, nell'ambito del piano paesaggistico dell'Alpe di Siusi. Sono inoltre previste rilevanti opere di riorganizzazione della viabilità nell'area della stazione a valle. In corrispondenza della stazione a monte viene segnalata la presenza di habitat umidi sensibili. Viene altresì criticata la mancata analisi degli effetti cumulativi del progetto in relazione ad altri impianti di risalita previsti nel medesimo ambito funzionale. Si evidenzia inoltre l'assenza di una quantificazione adeguata dei movimenti di terra previsti. Nel complesso, si ritiene che il progetto,



- Vorhabens im Zusammenwirken mit weiteren geplanten Aufstiegsanlagen im selben funktionalen Raum. Weiters wird bemängelt, dass im vorliegenden Projekt keine ausreichenden Angaben zu den zu erwartenden Erdbewegungen enthalten sind. Insgesamt wird davon ausgegangen, dass das Vorhaben in der vorliegenden Form mit potenziell erheblichen und langfristigen Auswirkungen auf Umwelt und Landschaft verbunden ist. Vor diesem Hintergrund wird die Durchführung eines UVP-Verfahrens als erforderlich erachtet, um insbesondere die kumulativen Effekte sowie die Gesamtbelastung des betroffenen Raumes umfassend und integriert zu beurteilen.
- Auch aus forstlicher Sicht wird das Vorhaben kritisch beurteilt. Aufgrund der vorgesehenen Eingriffe in Waldflächen sowie der damit verbundenen Auswirkungen auf den Naturhaushalt wird davon ausgegangen, dass erhebliche Umweltauswirkungen nicht ausgeschlossen werden können. Entsprechend wird ebenfalls die Durchführung eines UVP-Verfahrens empfohlen.

- così come proposto, possa comportare impatti potenzialmente significativi e duraturi sull'ambiente e sul paesaggio. Alla luce di ciò, viene ritenuta necessaria l'attivazione di una procedura di VIA, al fine di approfondire in maniera integrata gli effetti cumulativi e il carico complessivo sull'area interessata.
- Anche sotto il profilo forestale l'intervento è valutato in modo critico. In considerazione degli interventi previsti su superfici boscate e delle relative implicazioni sul sistema naturale, non è possibile escludere la presenza di impatti ambientali significativi; pertanto, viene raccomandata l'assoggettabilità a procedura di VIA.

Die auf Grundlage der Umwelt-Vorstudie von den zuständigen Fachämtern der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich aufgezeigten und im Wesentlichen oben angeführten Aspekte und Schlussfolgerungen zeigen potenziell erhebliche Umweltauswirkungen des Projekts auf, weshalb die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich in der Sitzung vom 08.04.2026 entschieden hat, das oben genannte **Projekt dem UVP-Verfahren** gemäß Landesgesetz vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., **zu unterziehen**.

Die im Rahmen des **UVP-Verfahrens** zu erstellende Umweltverträglichkeitsstudie gewährleistet eine vertiefte Untersuchung der

Gli aspetti e le conclusioni individuati sulla base dello studio ambientale preliminare dai competenti uffici di settore della Conferenza di servizi in materia ambientale e in sintesi sopra riportati indicano potenziali impatti ambientali significativi del progetto. Pertanto, nella seduta del 08.04.2026, la Conferenza di servizi in materia ambientale ha deciso di **sottoporre il suddetto progetto alla procedura di VIA** ai sensi della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Lo studio di impatto ambientale, redatto nell'ambito della **procedura di VIA**, garantisce un'analisi approfondita degli aspetti ambientali



oben aufgezeigten, kritischen Umweltaspekte. Sie beinhaltet darüber hinaus eine Darstellung der vom Projektträger geprüften alternativen Lösungsmöglichkeiten – einschließlich der Nullvariante – sowie eine Begründung der gewählten Vorzugsvariante unter Berücksichtigung der maßgeblichen Entscheidungsparameter und der jeweiligen Umweltauswirkungen. Zudem können alle Interessierten in das Projekt und in die Umweltverträglichkeitsstudie Einsicht nehmen und Stellungnahmen einreichen.

critici sopra evidenziati. Inoltre, contiene la descrizione delle alternative progettuali esaminate dal proponente – inclusa l'opzione zero – nonché la motivazione della scelta dell'alternativa preferita, tenendo conto dei principali criteri decisionali e dei relativi impatti ambientali. Tutti gli interessati hanno la possibilità di prendere visione del progetto e dello studio di impatto ambientale e di presentare osservazioni in merito.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

**Thomas Senoner**

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Thomas Senoner

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 01F6F588

unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.04.2026

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 13.04.2026 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 13.04.2026